

Тип ETO2 Контроллер для растапливания льда и снега



ETO2

Термостат типа ETO2 представляет собой полностью автоматический и экономичный электронный контроллер для систем снеготаяния, установленных на открытых площадках и в водостоках. Как правило, лед образуется при низкой температуре и наличии влаги. ETO2 регистрирует как температуру, так и влажность и система снеготаяния обычно включается только при наличии снега или льда. ETO2 применяется для управления как системами кабельного, так и водяного обогрева.

Ассортимент продукции

| | |
|----------------|--|
| ETO2-4550-xxxx | Термостат. |
| ETOG-55-xxxxx | Датчик влажности и температуры для грунта. |
| ETOR-55-xxxxx | Датчик влажности для водостоков. |
| ETF-744/99 | Наружный датчик температуры. |

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Прочтайте данную инструкцию!** Внимательно прочтайте данную инструкцию и обратите особое внимание на все указанные ниже предупреждения. Убедитесь, что Вы полностью поняли, как работает контроллер, функции дисплея и существующие ограничения, поскольку любое отклонение от данной инструкции может привести к неправильному использованию устройства и

совершению ошибок монтажником, что при соответствующих погодных условиях и наличии снега и льда может привести к травмам или трагическим последствиям.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Обратите внимание, что снег, наледь и сосульки могут появляться, даже если вы полностью следите инструкции по эксплуатации.

Будьте осторожны при неожиданном накоплении снега, наледи и сосулек. В качестве дополнительных мер безопасности Вы всегда должны осматривать открытые общедоступные места для возможности безопасного доступа на контролируемые участки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Важные меры безопасности.

Всегда отключайте питание перед производством любых работ с устройством, связанных с монтажом, настройкой или подключением к нему любых компонентов. Все работы по подключению устройства и его компонентов должны проводиться только квалифицированным персоналом. Монтаж должен производиться в соответствии с действующими правилами по установке электрооборудования.

ETO2

МАРКИРОВКА СЕ, для ЕС

Компания OJ Electronics A/S подтверждает, что устройство произведено в соответствии с Директивой Совета 2004/108/EC по электромагнитной совместимости (с последующими изменениями) и Директивой Совета 2006/95/EEC для электрооборудования, используемого в определенном диапазоне напряжения.

Примененные стандарты

| | |
|-----------------|---------------------------------------|
| ETO2-4550-EU28: | CE маркировка LVD/EMC: EN60730-2-9 |
| ETO2-4550-US28: | CAN/CSA E 60730-2-9:01. |
| ETO2-4550-RU28: | CE маркировка LVD/EMC: EN60730-2-9 |

Изделие может использоваться только в том случае, если вся система соответствует действующим правилам по использованию электрооборудования.

Гарантия завода-изготовителя на изделие распространяется только в том случае, если его установка произведена в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации и действующими

правилами по установке электрооборудования. Если изделие было каким-то образом повреждено, например, в процессе транспортировки, то перед монтажом и подключением оно должно быть проверено квалифицированным персоналом.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Термостат ETO2-4550:

| | |
|--|---------------------------|
| Напряжение | ~120/240 В ±10%, 50-60 Гц |
| Встроенный электронный источник питания (SMPS) | =24 В, 8 ВА |
| 3 выходных реле (с потенциально свободным контактом, NO) | 3 X 16 А |
| Сигнальное реле (с потенциально свободным контактом, NO) | макс. 5 А |
| Сигнал управления на привод (крана-смесителя) | =0-10 В |
| Питание на привод (крана-смесителя) | ~24 В/ 100 мА |

ETO2

| | |
|--|----------------|
| Перепад температур, активирующий включение/выключение | |
| нагрева | 1°C |
| Диапазон температур | -20/+10°C |
| Температура окружающей среды | 0/+50°C |
| Влажность окружающей среды | 10-95% |
| Класс защиты корпуса | IP 20 / Nema 1 |
| Вес | 600 г |
| Размеры В/Ш/Т | 90/156/45 мм |

Тип 1В

| | |
|---|-----|
| Контроль степени загрязнения | 2 |
| Номинальное напряжение импульса | 4кВ |

Датчик для грунта типа ETOG-55:

| | |
|--|-------------------------|
| Предназначен для установки на открытых площадках. | |
| Регистрируемые параметры | Влажность и температура |
| Расположение | Вне помещений |
| Класс защиты корпуса | IP 68 |
| Температура окружающей среды | -50/+70°C |
| Размеры | H32, Ø60 мм |

Датчик для водостоков типа ETOR-55:

| | |
|---|--------------------|
| Предназначен для установки в желобах и водостоках. Используется совместно с наружным датчиком температуры типа ETF. | |
| Регистрируемый параметр | Влажность |
| Расположение | Желоб или водосток |
| Класс защиты корпуса | IP 68 |
| Температура окружающей среды | -50/+70°C |
| Размеры В/Ш/Т | 105/30/13 мм |

Наружный датчик температуры типа ETF-744/99:

| | |
|--|-------------|
| Регистрируемый параметр | Температура |
| Расположение | На стене |
| Температура окружающей среды | -50/+70°C |
| Размеры В/Ш/Т | 86/45/35 мм |

Датчик температуры воды типа ETF-1899A:

| | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| Регистрирует..... | Температуру |
| Монтаж..... | Крепится хомутом к трубопроводу |
| Температура окружающей среды..... | -20/+70°C |
| Размеры В/Ш/Т..... | 86/45/35 мм |

При выходе датчика из строя система снеготаяния
отключается.

УСТАНОВКА ДАТЧИКА

Датчик для грунта ETOG, рис. 1+3:

Удатчик предназначен для установки на открытых площадках, особенно в тех местах, где наличие льда и снега вызывает постоянные проблемы. Датчик устанавливается горизонтально таким образом, чтобы его верхняя часть была на одном уровне с поверхностью грунта. При установке используйте специально прилагаемую пластину.

Кабель датчика должен быть установлен в соответствии с действующими правилами. Для защиты кабеля датчика рекомендуется устанавливать его в монтажной трубке. Вместе с датчиком поставляется подробная инструкция по его установке.

Датчик для водостоков ETOR, рис. 2+4:

Устанавливается в желобе или водостоке на солнечной стороне здания. Чувствительные элементы датчика располагают по направлению потока талой воды. При необходимости можно параллельно подключить 2 датчика. Вместе с датчиком поставляется подробная инструкция по его установке.



Обратите внимание, что розовый и серый провода датчика не подключаются.

Наружный датчик температуры ETF-744/99, рис. 2+4:

Температурный датчик ETF используется вместе с датчиком для водостоков ETOR. ETF может также использоваться отдельно только для регистрации температуры. Датчик должен устанавливаться на стене под свесом крыши на северной стороне здания.

Датчик температуры воды типа ETF-1899A:

Используется только в водяных системах для регистрации температуры воды на подаче в систему и выходе из нее. Должен быть закреплен при помощи хомута непосредственно на трубопроводе.

Кабели датчика:

В комплект поставки датчиков ETOG и ETOR входит 10 м кабель, который можно наращивать до 200 м, используя обычный установочный кабель 6x1.5 mm^2 для ETOG и 4x1.5 mm^2 для ETOR (общее сопротивление кабеля не должно превышать 10 Ом). Кабель датчика ETF может быть удлинен до 50 м.

ETO2

Кабели датчиков должны устанавливаться в соответствии с действующими правилами. Не допускается прокладывать кабели датчиков параллельно с силовыми кабелями, т.к. электрические помехи от них могут искажать сигнал от датчика.

Установка ETO2

Контроллер устанавливается на DIN-рейку на специально предназначеннной панели в распределительном щитке.

Другой вариант установки: поставляемый пластиковый кожух может использоваться для настенной установки контроллера внутри помещений.

Питание подключается к клеммам N и L. Установка и подключение должны производиться в соответствии с действующими правилами.

Подключение:

- **Управление электрическим обогревом в 1-й зоне с датчиком ETOG (рис. 3+6):**

Подключите 1 или 2 датчика ETOG к клеммам 11-20. нагревательный кабель к выходным реле 1, 2 и 3, как показано на рис. 8

- **Управление электрическим обогревом в 1-й зоне с датчиками ETOR + ETF, (рис. 4+7):**

Подключите 1 или 2 датчика ETOR к клеммам 11-20. Обратите внимание, что розовый и серый провода датчика не используются.

Подключите 1 датчик ETF к клеммам 31-32.

Подключите нагревательный кабель к выходным реле 1, 2 и 3, как показано на рис. 8.

Подключите нагревательный кабель к выходным реле 1, 2 и 3, используя клеммы 3-8.

- **Управление электрическим обогревом в 2-х зонах с датчиками ETOG, (рис. 6):**

Подключите 2 датчика ETOG к клеммам 11-20.

Подключите нагревательный кабель в зоне 1 к выходному реле 1, как показано на рис. 8.

Подключите нагревательный кабель в зоне 2 к выходному реле 2, как показано на рис. 8.

- **Управление электрическим обогревом в 2-х зонах с датчиками ETOR, (рис. 7):**

Подключите 2 датчика ETOR к клеммам 11-20.

Обратите внимание, что розовый и серый провода датчика не используются.

Подключите нагревательный кабель в зоне 1 к

ETO2

- выходному реле 1, как показано на рис. 8.
Подключите нагревательный кабель в зоне 2 к выходному реле 2, как показано на рис. 8.
- **Управление электрическим обогревом в 2-х зонах с датчиками ETOR и ETOG, (рис. 5+6+7):**
Подключите 1 датчик ETOR к клеммам 11-16, как датчик 1. Обратите внимание, что розовый и серый провода датчика не используются.
Подключите 1 датчик ETOG к клеммам 11-20, как датчик 2.
Подключите нагревательный кабель в зоне 1 (крыша) к выходному реле 1, как показано на рис. 8.
Подключите нагревательный кабель в зоне 2 (грунт) к выходному реле 2, как показано на рис. 8.
- **Управление электрическим обогревом в 1 зоне и управление выходом (Y/Δ) (рис. 9+10):**
Усовершенствованный 2-х ступенчатый нагрев с ETOG-55. 1/3 нагрузки на нагревательных кабелях в режиме донагрева.
Подключите 1 или 2 датчика ETOG к клеммам 11-20.
Подключите внешний контактор/реле к выходным реле 1, 2 и 3, как показано на рис. 10.
- **Управление водяным обогревом в 1 зоне посредством регулирования температуры воды на входе при помощи крана-смесителя (рис.6+11):**
Подключите 1 или 2 датчика ETOG к клеммам 11-16.
Подключите питание (~24В) крана-смесителя, клеммы 25-26 (рис. 13)
Подключите управление краном-смесителем, клеммы 21-24 (рис. 13).
Подключите датчик температуры воды ETF 1899A на входе и на выходе к клеммам 27-30.

Подключите основной насос к выходному реле 1, как показано на рис. 14.
Подключите вспомогательный насос к выходному реле 2, показано на рис. 14.
- **Простая система управления водяным обогревом в 1/2 зонах (рис.6+12):**
Подключите 1 или 2 датчика ETOG к клеммам 11-20.
Подключите циркуляционный насос для зоны 1 к выходному реле 1, как показано на рис. 14.
При использовании зоны 2: подключите циркуляционный насос для зоны 2 к выходному реле 2, как показано на рис. 14.

ETO2

Настройку системы для электрического обогрева в 1/2 зонах смотрите в Инструкции по эксплуатации, в разделе Запуск.

- Дистанционное управление (рис. 15):**

Принудительный нагрев и функция режима ожидания ETO2 могут активироваться дистанционно по проводам от выносных кнопок/реле (нормально открытые контакты).

Подключите выносную кнопку режима ожидания к клеммам 33-34.

Подключите выносную кнопку управления принудительным нагревом к клеммам 35-36.

ПРОВЕРКА СИСТЕМЫ СНЕГОТАЯНИЯ

После завершения установки и настройки рекомендуется провести проверку работоспособности системы снеготаяния.

1. Установите в меню заданную температуру SET TEMP на максимальное значение.
2. Налейте немного воды на датчик (ETOГ/ETOR).
3. Выходное реле, к которому подключен нагревательный кабель в определенной зоне должно активироваться и на дисплее ETO2 должен появиться символ ВКЛ (ON). Убедитесь, что нагревательный кабель становится теплым и по возможности проверьте напряжение.
4. После проверки установите температуру SET TEMP обратно на заданное значение (заводская установка = +3.0°C / 37.4°F).

ETO2

Подключение

| Клеммы | Цвет проводов | Что подключается |
|--------|--------------------|--|
| N, L | | Питание, ~120-240В, 50/60 Гц |
| 1, 2 | | Сигнальное реле (потенциально свободный контакт) макс. 5 А |
| 3, 4 | | Выходное реле 1, 16 А (потенциально свободный контакт), Нагревательный кабель 1 (зона 1) / Основной насос |
| 5, 6 | | Выходное реле 2, 16 А (потенциально свободный контакт), Нагревательный кабель 2 (зона 2) /Вспомогательный насос |
| 7, 8 | | Выходное реле 3, 16 А (потенциально свободный контакт), Нагревательный кабель 3 |
| 11, 12 | коричневый/зеленый | Нагревательный элемент 1+2, датчики ETOG и ETOR |
| 13, 14 | серый/розовый | Датчик температуры 1, ETOG |
| 15, 16 | желтый/белый | Датчик влажности 1, ETOG / ETOR |
| 17, 18 | серый/розовый | Датчик температуры 2, ETOG |
| 19, 20 | желтый/белый | Датчик влажности 2, ETOG / ETOR |

ETO2

| Клеммы | Цвет проводов | Что подключается |
|--------|---------------|---|
| 21, 22 | | 3/4-ходовой кран-смеситель, 0-10 В |
| 23, 24 | | 3/4- ходовой кран-смеситель, ~24В |
| 25, 26 | | ~24 В от внешнего источника питания, Режим ожидания, внешний вход Управление принудительным нагревом, внешний вход |
| 27, 28 | | Датчик температуры воды на входе ETF-1899 A |
| 29, 30 | | Датчик температуры воды на выходе ETF-1899 A |
| 31, 32 | | Наружный датчик температуры, ETF |
| 33, 34 | | Режим ожидания, внешний вход |
| 35, 36 | | Управление принудительным нагревом, внешний вход |



ПРОВОДА ДАТЧИКА ETO2:

обратите внимание, что розовый и серый провода датчика не подключаются.

ETO2

Защита окружающей среды и утилизация

Помогите нам защитить окружающую среду, утилизируя упаковку и ненужную продукцию в соответствии с действующими правилами.

Утилизация отходов

Отходы, имеющие данный символ не допускается



размещать вместе с бытовым мусором.
Они должны доставляться в
специализированные центры утилизации
в соответствии с действующими
правилами.

Рисунки

Рис. 1 Установка датчика для грунта ETOG
1. Датчик
2. Установочная пластина
3. Нагревательный элемент

Рис. 2 Установка датчика для водостоков ETOR и
наружного датчика температуры ETF
1. Термостат ETO2
2. Датчик для водостоков
3. Наружный датчик температуры

Рис. 3 Электрический обогрев в 1 зоне с датчиком
ETOG

Рис. 4 Электрический обогрев в 1 зоне с датчиком
ETOR/ETF

Рис. 5 Электрический обогрев в 2-х зонах
(крыша/грунт)

Рис. 6 Подключение ETOG

Рис. 7 Подключение ETOR

Рис. 8 Подключение нагревательного кабеля
(пример)

Рис. 9 Управление 2-х ступенчатым электрическим
обогревом (Y/Δ)

Рис.10 Подключения при усовершенствованном
2-х ступенчатом нагреве (Y/Δ)

Рис.11 Водяной обогрев с краном-смесителем

Рис.12 Простая система водяного обогрева

Рис.13 Подключение крана смесителя в водяных
системах обогрева

Рис.14 Подключение насоса в водяных системах
обогрева

Рис.15 Подключения для дистанционного
управления режимом ожидания и
принудительного нагрева

Рис.16 Общая схема подключения контроллера
ETO2

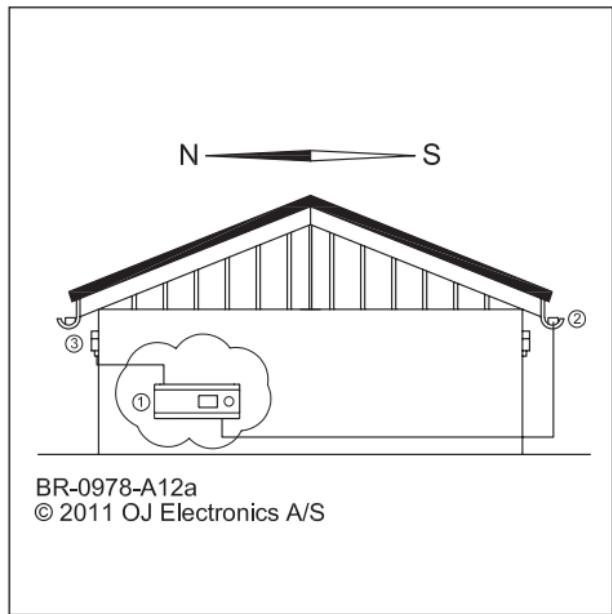
ETO2

Рис. 1 Установка ETOG-55



BR-0978-A31a
© 2011 OJ Electronics A/S

Рис. 2 Установка ETOR-55



BR-0978-A12a
© 2011 OJ Electronics A/S

ETO2

Рис. 3 Электрический обогрев в 1 зоне с датчиком
ETOG-55

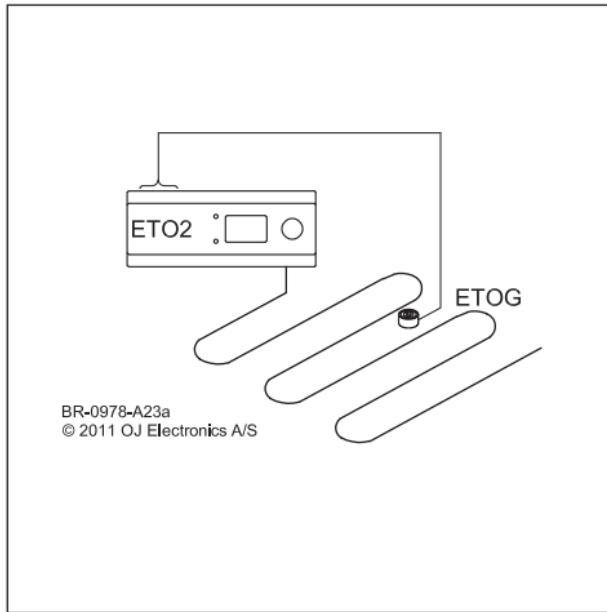
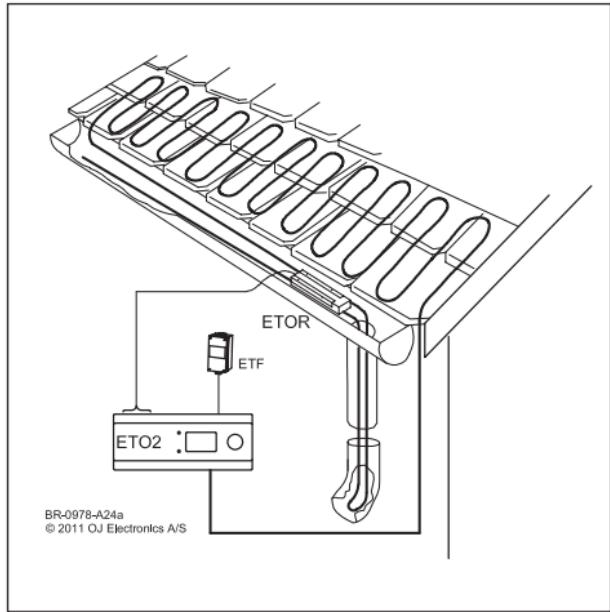


Рис. 4 Электрический обогрев в 1 зоне с датчиком
ETOR-55 / ETF



ETO2

Рис. 5 Электрический обогрев в 2-х зонах с датчиками ETOG, ETOR и ETF

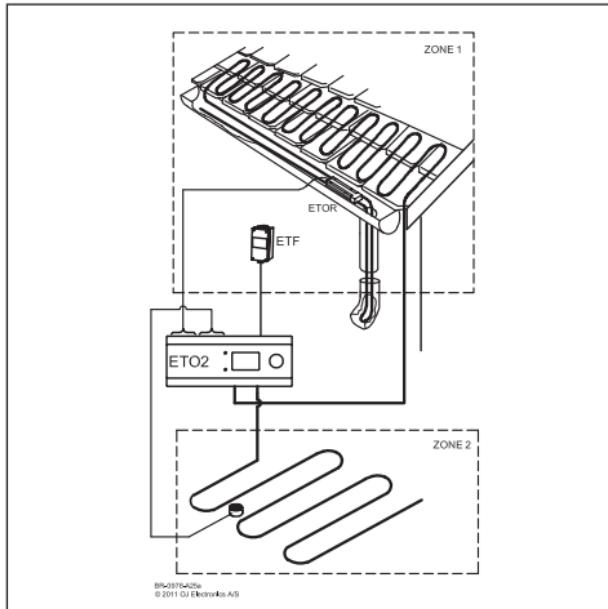
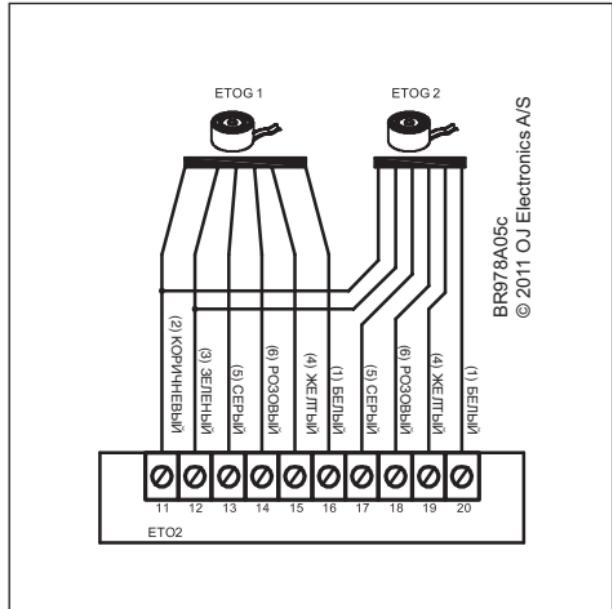


Рис. 6 Подключение ETOG-55



ETO2

Рис. 7 Подключение ETOR-55

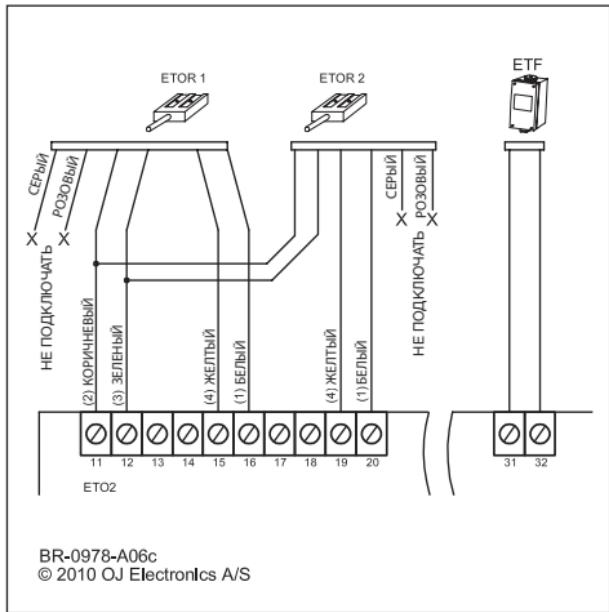
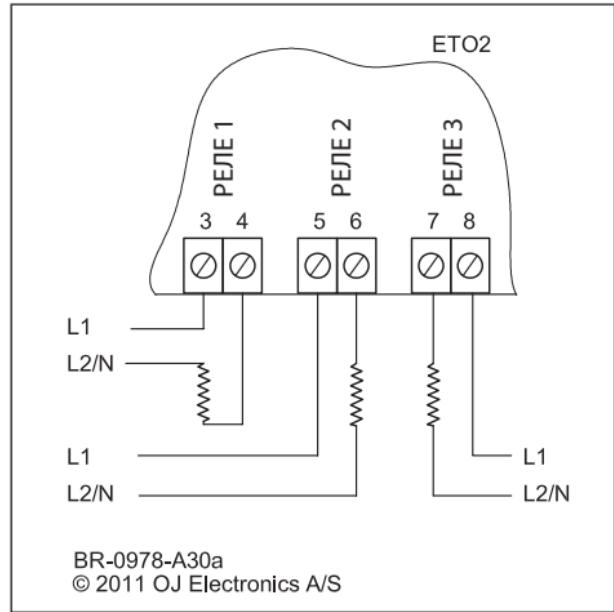


Рис. 8 Подключение электрического нагревательного кабеля



ETO2

Рис. 9 9. Усовершенствованный 2-х ступенчатый нагрев с ETOG-55. 1/3 нагрузки на нагревательных кабелях в режиме донагрева.

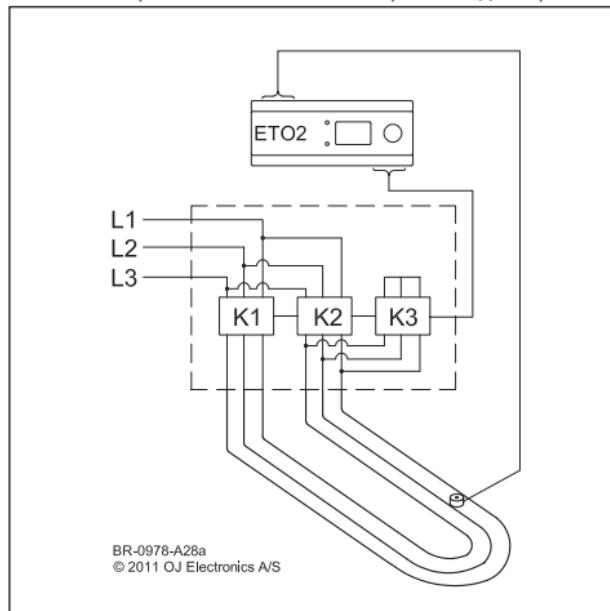
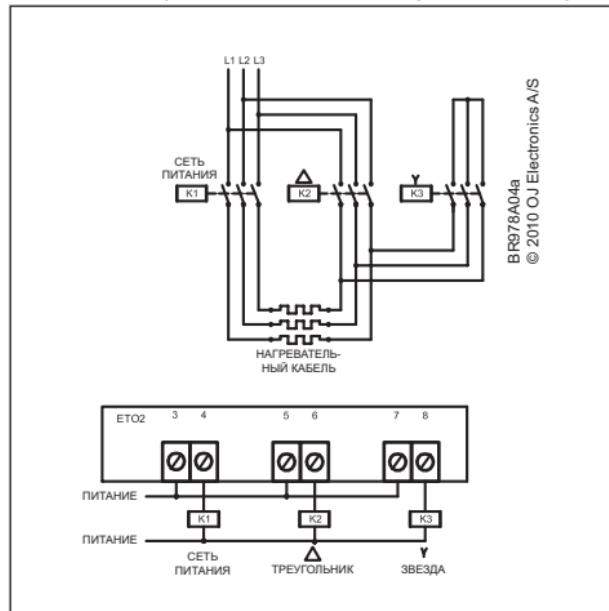


Рис. 10 Подключения при усовершенствованном 2-х ступенчатом нагреве. 1/3 нагрузки на нагревательных кабелях в режиме донагрева.



ETO2

Рис. 11 Водяной обогрев с краном-смесителем

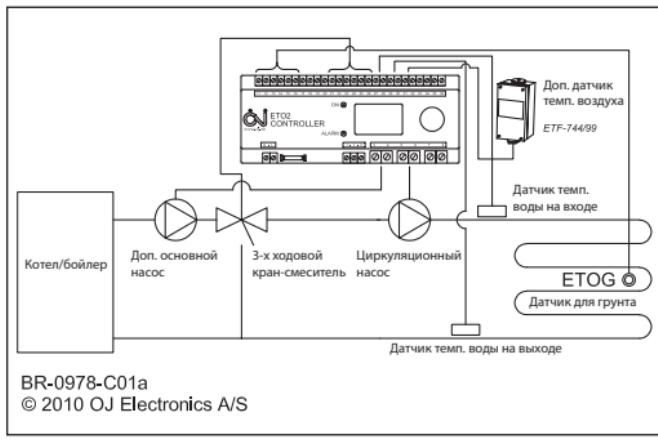
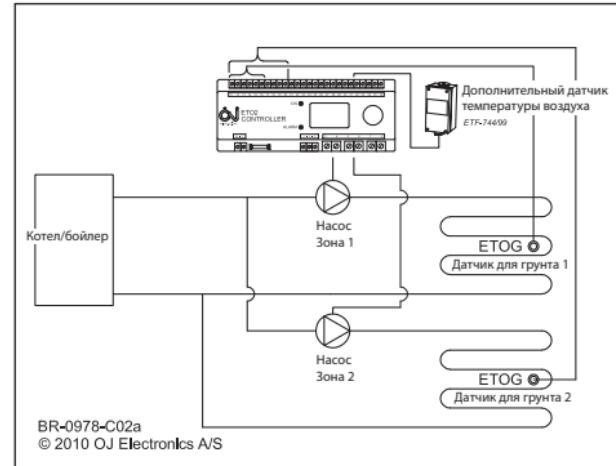


Рис. 12 Простая система водяного обогрева



ETO2

Рис. 13 Подключение крана смесителя в водяных системах обогрева

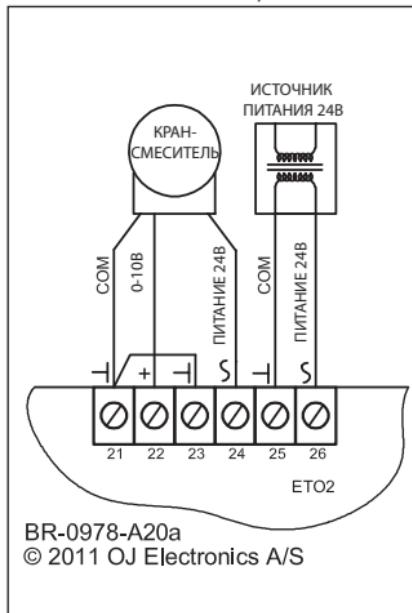


Рис. 14 Подключение насоса в водяных системах обогрева.

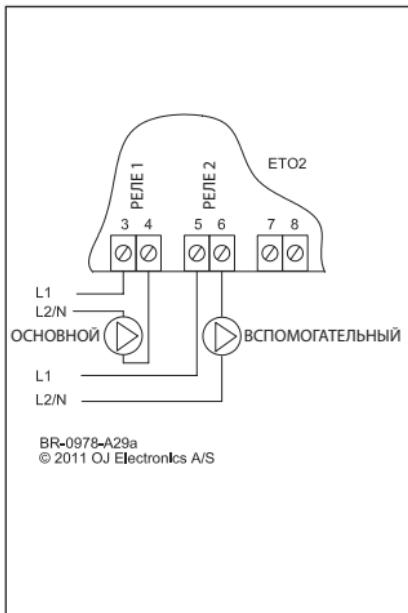
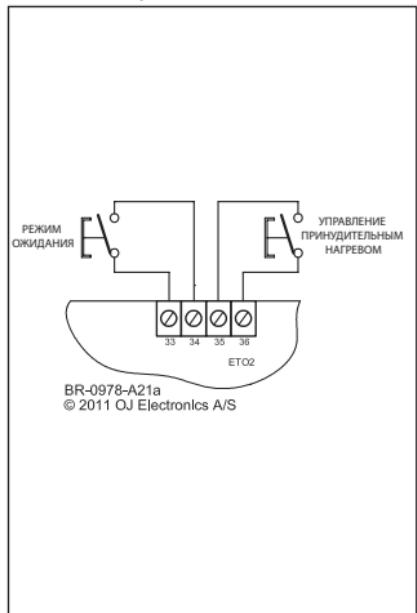
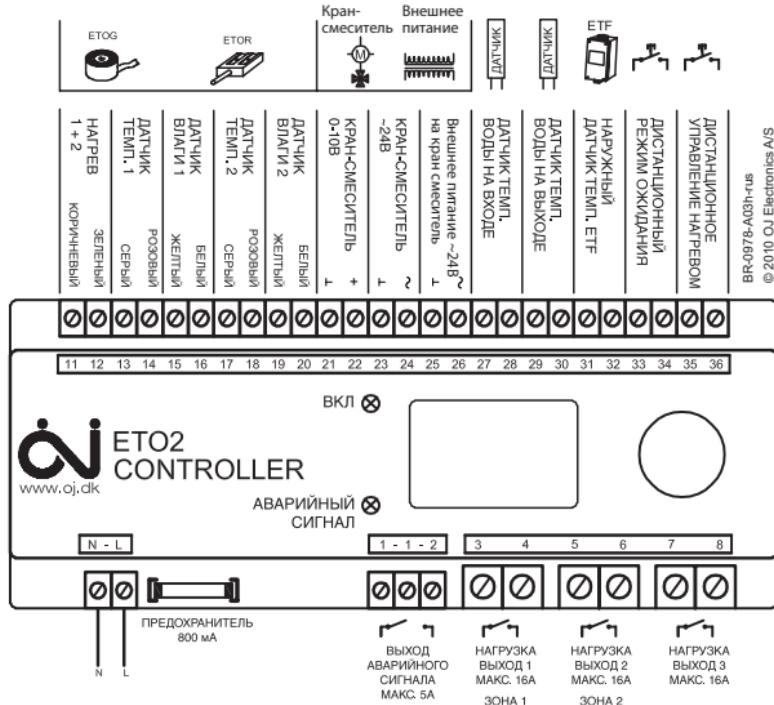


Рис. 15 Подключение режима ожидания и принудительного нагрева



ETO2

Рис. 16



® Торговый знак OJ является зарегистрированным торговым знаком, принадлежащим OJ Electronics A/S - © 2011 OJ Electronics A/S

OJ ELECTRONICS A/S

Stenager 13B · DK-6400 Sønderborg

Tel.: +45 73 12 13 14 · Fax +45 73 12 13 13

oj@ojelectronics.com · www.ojelectronics.com



57092F